

## Exo. 32:7-14 mws

### V. 7

לֵךְ

QIpv2ms

to go, walk, go!

go, come, walk, of persons, go, proceed, move, walk, with finite verb, go and do so and so

רָד

QIpv2ms

to go down, to come down

come or go down, descend, come or go down from a mountain

כִּי

conjunction, causal, because

because, since, the causal sentence follows

שָׁתַת

PielPf3ms

to behave corruptly, cause trouble, cf. Deut. 9:12, 2 Sam 14:11, Hos. 9:9

pervert, corrupt, deal corruptly, cf. Deut. 32:5

עַמֻּה

people (with an emphasis on connections of kinship and religious ceremonial), people who worship the same deity

people, a people, nation

הַעֲלִי

HiphPf2ms

said of a community or of the people, to lead up (from Egypt), cf. v. 1, 8, Deut. 20:1

bring up persons out of a place

## V. 8

### סָרַו

QPf3cp

to fall down, theologically, to turn aside from God, to backslide from the right course of religion, cf. Deut. 9:12, 11:16, Psa. 14:3

turn aside, out of one's course, especially figurative – turn aside from right path, from Yahweh, His commands, etc.

### מְהֵרָה

PielInfcs

adverb, hastily, cf. Deut. 4:26, 7:4, 22

quickly, speedily, always immediately after verb

### הַדְּרָוּ

way = manner, custom, behavior, the conduct required by God

way, manner, figurative of course of life, or action, undertakings, etc. of moral action and character, of duty commanded by Yahweh, etc., cf. 18:20, Deut. 9:12, 16, 13:6, 31:29

### צִוִּיתֶם

PielPflcs+3mp

to give an order, command, the addressees are humans, cf. Deut. 9:12, 16, 13:6, 31:29

lay charge (upon), give charge (to), charge, command, order, charge, command, especially of the law, cf. 34:11

### עָשָׂו

QPf3cp

to make, manufacture

make something, cf. 25:18, 28:13, 37:17, 24

## עֵגֶל

young bull, ox, as a cultic image, secondarily understood in a defamatory sense as “calf”, cf. v. 4, 19, 24:35, Deut. 9:21

calf, image of calf, made at Horev, cf. v. 4, 19, 20, 24, 35, Deut. 9:16

## מִסְכָּה

metal casting, cast image, casts of animals, cf. v. 4, Deut. 9:16, Neh. 9:18

molten metal, or image, molten calf, cf. v. 4, 34:17

## וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ

HishtVCIp3mp

to bow down, in worship

bow down, prostrate oneself, before other gods, in worship, etc. cf. 20:5, , 23:24, 34:8

## וַיִּזְבְּחוּ

QVCIp3mp

to slaughter for a communal sacrifice, the god to whom the sacrifice is made is indicated by 1  
slaughter for sacrifice

## הֶעֱלֶה

HiphPf3cp+2ms

see above

## V. 9

## רָאִיתִי

QPf1cs

to see, parallel with to know, to understand, to see for oneself, parallel with to experience, cf. 16:6f., 33:20, 34:10

see, so as to learn to know = have experience of

הָעַם

see above

וְהִנֵּה

behold, see, emphasizes the whole of the following phrase  
demonstrative particle, lo! behold! Introducing clauses involving predication, with reference to the past or present, it points generally to some truth either newly asserted, or newly recognized

עָרָף קוֹשֵׁה

obstinate, cf. 33:3, 5, 34:9  
a people stiff of neck, stubborn, cf. 33:3, 5, 34:9, Deut. 9:6, 13

## V. 10

וְעַתָּה

and now (often introducing a new subject or section)  
adverb of time, now, of the present time, and now

הִנִּיחָהּ

HiphIpv2ms  
to leave somewhere, in some position, to allow to act, let touch, cf. 2 Sam 16:11, 2 Kgs. 23:18  
let alone (refrain from interfering with), cf. Hos. 4:17

וַיִּחַר

QIpfJuss3ms  
to be/become hot, “his nose became hot = his wrath was kindled” cf. v. 11  
burn, be kindled, of anger, (one’s) anger was kindled, burned

אַפִּי

anger, “his nose became hot = his anger was kindled” only said of Yahweh, cf. 4:14  
anger, divine anger, ‘His anger was kindled, cf. v. 11, 12, 4:14, 22:23, 34:6

וַאֲכַלְמֶם

PielIpfcohort1cs+3mp

to use up, to finish > to consume: anger, to destroy, cf. 33:3

destroy, exterminate, cf. 33:3, 5

וַאֲעֲשֶׂה

QIpf1cs

to “make” in the widest sense

make, make something into something

לְגוֹי

people, nation, cf. 33:13

nation, people, specifically of descendants of Moses, cf. Num 14:12, Deut. 9:14

גָּדוֹל

great, in size, number, influence, or significance

great in importance

## V. 11

וַיִּתַּל

PielVCIpf3ms

appease flatter, to appease God, cf. Psa. 119:58

mollify, pacify, appease, i.e. induce God to show favor in place of wrath and chastisement

פָּנָי

face, as a substitute for the personal pronoun, with הָלָה to calm, pacify

face, person

לְמָה

to what end? why?

for what reason? why? Cf. 5:22, 17:3

יִתְּרָה

QIpf3ms  
see above

אֶפְדָּי

see above

בְּעַמּוּדָה

see above

הוֹצִיאתָ

HiphPf2ms

to cause to go out, lead out, people from the land

to cause to go or come out, bring out, lead out, a person from a place, of God bringing Israelites out of Egypt, cf. 13:3, 9, 14, 16

בְּכֹחַ

God's strength, power, cf. 9:16, 15:6, Deut. 4:37, 9:29

strength, power, power of God, in acts of deliverance and judgement, cf. 9:16, 15:6

גָּדוֹל

great in weight, of power, cf. Deut. 4:37

in intensity, of power

וּבְיַד

forearm, hand, hand of God, cf. 9:3, 14:31 Deut. 2:15

of (mighty) hand of God, of God's power to deliver his people, cf. 13:3, 14, 16

תִּזְקֶה

strong, of God, 'with a mighty hand' cf. 3:19, 13:9, 32:11, Deut. 4:34, 24  
strong, stout, mighty, of hand of Yahweh

V. 12

לָמָּה

see above

בְּרָעָה

evil, ill-disposed, with evil intent (for evil)  
evil, misery, distress, mischief, cf. v. 14

הוֹצִיאָם

HiphPf3ms+3mp  
see above

לְהַרְגֹּ

QInfcs  
to kill, slay  
kill, slay, implying ruthless violence

וּלְכַלְתֶּם

PielInfcs+3mp  
see above

פְּנֵי

surface, with particular reference to the surface of the ground  
face (=surface) of ground

## הָאֲדָמָה

earth, arable ground, men live on it  
ground, land, ground as earth's visible surface, especially as abode of man

## שׁוּב

QIpv2ms  
to turn away from, abandon, a prayer for Yahweh to cease being angry  
specifically of spiritual relations, turn back, of Yahweh

## מִתְרוֹן

burning anger (only of God), blaze of the nose = burning anger of Yahweh, cf. 15:7, Psa. 69:24,  
85:3  
(burning of) anger, always of God's anger, cf. Num 25:4, 32:14

## אַפְּךָ

see above

## וְהִנָּחֵם

NiphIpv2ms  
to regret, to regret something, cf. v. 14, Isa. 57:6  
to let oneself be consoled  
be sorry, console oneself, etc., be sorry, rue, suffer grief, repent, of one's own doings, for ill done  
to others  
comfort oneself, be comforted

## הָרָעָה

evil, calamity, misfortune, that which is harmful, calamity, disaster, cf. v. 14, Deut. 29:20  
evil, misery, distress, injury, mischief

## לְעַמְּךָ

see above

## V. 13

### זָכַר

QIpv2ms

to remember, to call to mind, cf. Gen. 8:1, Jer. 15:15, Hab. 3:2

of God, remember persons, individuals with kindness, granting requests, protecting, delivering, etc. cf. Deut. 9:27, Psa. 136:23

### עֲבָדִיךָ

dependant, holding various positions of trust: liege, servant, the position of men in relation to God, cf. Deut. 9:27

slave, servant, servants, worshippers of God, of ancient worthies, of the patriarchs

### נִשְׁבַּעְתָּ

NiphPf2ms

to swear, to make a statement, to give a pledge, under oath, invoking God, a commitment to do good, simply means a solemn, irrevocable promise, whatever circumstances may arise, to undertake to do something, or not to do it, **ו** may be used to introduce the name of God as the witness and the guarantor of the oath, God swears by Himself, cf. Gen. 24:7, 22:16  
swear, take an oath = promise by oath

### אַרְבָּה

HiphIpflcs

to make numerous

make much or many, multiply, increase

### זֶרְעֵכֶם

seed, of man, offspring, descendants, (of Abraham, Isaac and Jacob), cf. Deut. 1:8, 10:15, 11:9  
seed = offspring, of mankind, collective = descendants, posterity, seed of the patriarchs, cf. 33:1

### כְּכֹכְבֵי

star, cf. Gen. 22:17, 26:4, Deut. 1:10, 10:22, 28:62

star, symbol of abundant posterity, cf. Gen. 15:5, 22:17, 26:4

הַשָּׁמַיִם

heaven, sky

visible heavens, sky, where stars, etc. are, cf. Gen 15:5, 22:17

אָתָּן

QIpflcs

to give

give, bestow upon, especially of Yahweh's giving land to Abraham and his descendants, cf. 6:8, Gen. 15:18, 26:4

וְנָחֵלוּ

QVCPf3cp

to take possession of land, cf. 23:30

get or take as a possession, take possession, inherit, of the land of Canaan

לְעֹלָם

long time, duration, usually eternal, eternity

long duration, futurity, indefinite futurity, preposition – forever, always, of God's promises, of the holy land, cf. Gen. 17:8, 48:4

## V. 14

וַיִּנָּחֵם

NiphVCIp3ms

see above

הַרְעָה

see above

לַעֲשׂוֹת

QInfCs

to give effect to, do

do = perform a work

לְעִמּוֹ

see above